



Comune di Arcore

Concerto di Natale

in ricordo di Don Enrico

**CORO REGINA DEL ROSARIO
ORCHESTRA
“I SOLISTI DI MILANO CLASSICA”**

“Musiche di Vivaldi e Bach”



Parrocchia Regina del Rosario
Arcore



Programm

Antonio Vivaldi Beatus Vir RV598

Johann Sebastian Bach Cantata “Nun Komm,
der Heiden Heiland” BWV 61

Antonio Vivaldi Gloria RV589





A. Vivaldi - Beatus vir RV598

**Beatus vir qui timet Dominum,
In mandatis ejus volet nimis.
Potens in terra erit semen ejus,
Generatio rectorum benedicetur.
Gloria et divitiae in domo ejus,
Et justitia ejus manet
In saeculum saeculi.
Exortum est in tenebris lumen
rectis,
Misericors et miserator et justus.
Jucundus homo,
Qui miseretur et commodat,
Disponet sermones suos in judicio.
Quia in aeternum non
commovebitur.
In memoria aeterna erit justus,
Ab auditione mala non timebit.
Paratum cor ejus sperare in
Domino.
Confirmatum est cor ejus;
Non commovebitur
Donec despiciat inimicos suos.
Dispertit, dedit pauperibus,
Justitia ejus manet
In saeculum saeculi.
Cornu ejus exaltabitur in gloria.
Peccator videbit et irascetur,
Dentibus suis fremet et tabescet;
Desiderium peccatorum peribit.
Gloria Patri, et Filio,
et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio,
et nunc, et semper,
et in saecula saeculorum.
Amen.**

Beato l'uomo che teme il Signore
E trova grande gioia nei suoi
comandamenti.
Potente sulla terra sarà la sua
stirpe,
La discendenza dei giusti sarà
benedetta.
Onore e ricchezza nella sua casa,
La sua giustizia rimane per sempre.
Spunta nelle tenebre come luce per
i giusti,
Buono, misericordioso e giusto.
Felice l'uomo pietoso che dà in
prestito,
Amministra i suoi beni con
giustizia.
Egli non vacillerà in eterno:
Il giusto sarà sempre ricordato.
Non temerà annunzio di sventura,
Saldo è il suo cuore, confida nel
Signore.
Sicuro è il suo cuore, non teme,
Finché trionferà dei suoi nemici.
Egli dona largamente ai poveri,
La sua giustizia rimane per sempre,
La sua potenza s'innalza nella
gloria.
L'empio vede e si adira,
Digrigna i denti e si consuma.
Ma il desiderio degli empi fallisce.
Gloria al Padre e al Figlio e allo
Spirito Santo.
Come era nel principio
e ora e sempre, nei secoli dei secoli.
Amen.



J. S. Bach - Cantata BWV 61 Nun Komm, der Heiden Heiland

1. CORO

**Nun komm, der Heiden Heiland,
Der Jungfrauen Kind erkannt,
Deß sich wundert alle Welt:
Gott solch Geburt ihm bestellt.**

2. RECITATIVO (tenore)

**Der Heiland ist gekommen,
Hat unser armes Fleisch und Blut
An sich genommen
Und nimmet uns zu
Blutsverwandten an.
O allerhöchstes Gut,
Was hast Du nicht an uns getan?
Was tust Du nicht
Noch täglich an den Deinen?
Du kommst und läßt Dein Licht
Mit vollem Segen scheinen.**

3. ARIA (tenore)

**Komm, Jesu, komm zu Deiner
Kirche
Und gib ein selig neues Jahr!
Befördre deines Namens Ehre,
Erhalte die gesunde Lehre
Und segne Kanzel und Altar!**

Beato l'uomo che teme il Signore
Ora vieni, salvatore dei miscredenti,
riconosciuto quale figlio della
Vergine, tutto il mondo si
meraviglia della peculiare nascita
destinatagli da Dio.

E giunto il Salvatore,
ha assunto le nostre povere
sembranze di carne e ossa
accettandoci come consanguinei.
O bene supremo,
cosa non hai fatto per noi?
E tutto quel che compi
ogni giorno per i Tuoi?
Tu vieni e fai risplendere la Tua luce
quale vera benedizione.

Vieni, o Gesù, vieni alla Tua chiesa
e dacci un felice anno nuovo!
Fai ulteriore onore al Tuo nome,
conserva intatta la Tua dottrina
e benedici il pulpito e l'altare!



4. RECITATIVO (basso)

**Siehe, ich stehe vor der Tür und
klopfe an. So jemand meine
Stimme hören wird und die Tür
auftun, zu dem werde ich
eingehen und das Abendmahl mit
ihm halten und er mit mir.**

Ecco che sto dinnanzi alla porta e
busso.

Allorquando qualcuno ascolterà
la mia voce aprendo la porta, io
entrerò e consumerò la cena con
Lui ed Egli con me.

5. ARIA (soprano)

**Öffne dich, mein ganzes Herze,
Jesus kömmt und ziehet ein.
Bin ich gleich nur Staub und Erde,
Will er mich doch nicht
verschmähn,
Seine Lust an mir zu sehn,
Daß ich seine Wohnung werde.
O wie selig werd ich sein!**

Apriti tutto, o cuor mio,
è giunto Gesù ed entra.
Anche se non sono altro che terra
e polvere,
Egli non mi rifiuterà, e avrà
piacere che io diventi la Sua
dimora.
O quanto sarò felice!

6. CORALE

**Amen, Amen!
Komm, du schöne Freudenkrone,
Bleib nicht lange.
Deiner wart' ich mit Verlangen.**

Amen, Amen!
Vieni, o bella corona di gioia,
non tardare a lungo.
Ti aspetto con profondo
desiderio.



Vivaldi - Gloria RV 589

Coro

Gloria in excelsis Deo

Gloria a Dio nell'alto dei cieli

Coro

Et in terra pax hominibus.

e pace in terra agli uomini.

Aria - Due soprani

**Laudamus te, benedicimus te,
adoramus te, glorificamus te.**

Noi ti lodiamo, ti benediciamo,
ti adoriamo, ti glorifichiamo.

Coro

Gratias agimus tibi

Ti rendiamo grazie

Coro

Propter magnam gloriam tuam.

per la tua gloria immensa.

Aria - Soprani

**Domine Deus, Rex coelestis,
Deus Pater omnipotens,**

Signore Iddio, Re del cielo,
Dio Padre onnipotente.

Coro

Domine Fili unigenite Jesu Christe,

Signore Figlio Unigenito, Gesù Cristo,

Aria - Contralto e Coro

**Domine Deus, Agnus Dei, Filius
Patris.**

Signor Dio, Agnello di Dio, Figlio del
Padre, tu che togli i peccati del
mondo, abbi pietà di noi.

**Qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.**

Coro

**Qui tollis peccata mundi,
miserere nobis,
suscipe deprecationem nostram.**

Tu che togli i peccati del mondo,
abbi pietà di noi
accogli la nostra supplica.

Aria - Contralto

**Qui sedes ad dexteram patris,
miserere nobis.**

Tu che siedi alla destra del Padre,
abbi pietà di noi.

Coro

**Quoniam tu solus sanctus,
tu solus Dominus,
tu solus altissimus Jesu Christe.**

Perché tu solo il Santo,
tu solo il Signore,
tu solo l'altissimo Gesù Cristo.

Coro

**Cum Sancto Spiritu in gloria
Dei Patris, Amen.**

con lo Spirito Santo nella gloria
di Dio Padre. Amen

Direttore Luca Scaccabarozzi

Laureato in Pianoforte, Filosofia, Composizione corale e Direzione di coro si è perfezionato in prestigiose accademie con docenti di fama internazionale.

Primo classificato al Concorso Internazionale per Direttori di Coro “Romano Gandolfi” di Parma, ha inoltre ottenuto numerosi primi premi in concorsi corali nazionali e internazionali alla guida di formazioni corali tra cui l'Ensemble Vocale Mousiké e il Torino Vocalensemble e in concorsi pianistici nazionali e internazionali. E' fondatore e direttore dello Zephyrus Consort e dirige il coro Regina del Rosario di Arcore e il Coro Le Dissonanze di Monza.

Ha collaborato come maestro del coro con l'Ensemble professionale LaBarocca, il Coro Sinfonico di Milano e Ars Cantica Choir, in occasione di prestigiosi festival e stagioni musicali. Viene inoltre invitato come direttore ospite per seminari e concerti in tutto il territorio italiano e all'estero, anche in collaborazione con orchestre.

Ha studiato canto con docenti di fama internazionale e collabora come cantante con alcuni gruppi professionali tra i quali LaBarocca, Ars Cantica Choir e Il Canto di Orfeo, con cui ha cantato nei più importanti teatri europei e al Festival di Salisburgo in occasione di concerti e opere con Cecilia Bartoli.

E' docente di Esercitazioni Corali e Direzione di coro presso il Conservatorio “A. Vivaldi” di Alessandria e presso il PIAMS di Milano e insegna pianoforte in diverse scuole di musica. Ha inoltre insegnato direzione di coro in prestigiose accademie italiane e tiene frequentemente corsi e masterclass di perfezionamento per coristi e direttori.

Viene inoltre invitato a partecipare in qualità di giurato a concorsi corali nazionali e internazionali.



Coro "Regina del Rosario" - Arcore

La corale viene fondata nel 1974 dallo stesso parroco Don Antonio Oldani, per poi essere diretta da Ambrogio Sala con lo scopo di svolgere il servizio musicale nelle celebrazioni eucaristiche della parrocchia. Dal 2008 è diretta dall'attuale maestro Luca Scaccabarozzi, con il quale il coro ha iniziato a partecipare anche a diversi concerti nella provincia di Monza e Brianza e di Lecco, arrivando ad eseguire molto repertorio barocco e classico tra cui Gloria e Magnificat di Vivaldi e la Messa dell'Incoronazione di Mozart. Il coro è risultato vincitore del secondo posto assoluto al Concorso corale nazionale per cori liturgici "D. Maffei" di Gazzaniga (BG) ed è stato scelto come coro guida per accompagnare una celebrazione liturgica nel Duomo di Milano in presenza dell'arcivescovo. Ha inoltre collaborato con la Milano Choral Academy come coro laboratorio per gli allievi di direzione di coro. Il repertorio si incentra principalmente sulla musica barocca, attingendo però anche dal repertorio polifonico rinascimentale e contemporaneo.





Coro Regina del Rosario

Anna Mondini, soprano
Elsa Biscari, mezzosoprano
Alessandro Vianelli, tenore
Cristian Chigliato, basso

Orchestra "I Solisti di Milano Classica"

Violino, Eleonora Matsuno
Violino, Ida di Vita
Viola, Leoluca de Miceli
Violocello, Cosimo Carovani
Contrabbasso, Massimo Clavenna
Tromba, Fabio Trimarco
Oboe, Gianantonio Deho
Organo, Federico Porcelli

Direttore: Luca Scaccabarozzi



*Il Sindaco e l'Amministrazione Comunale
colgono questa lieta occasione per augurare
a tutti voi e alle vostre famiglie di
trascorrere un Natale sereno e un felice
anno nuovo.*

Buon Natale!

